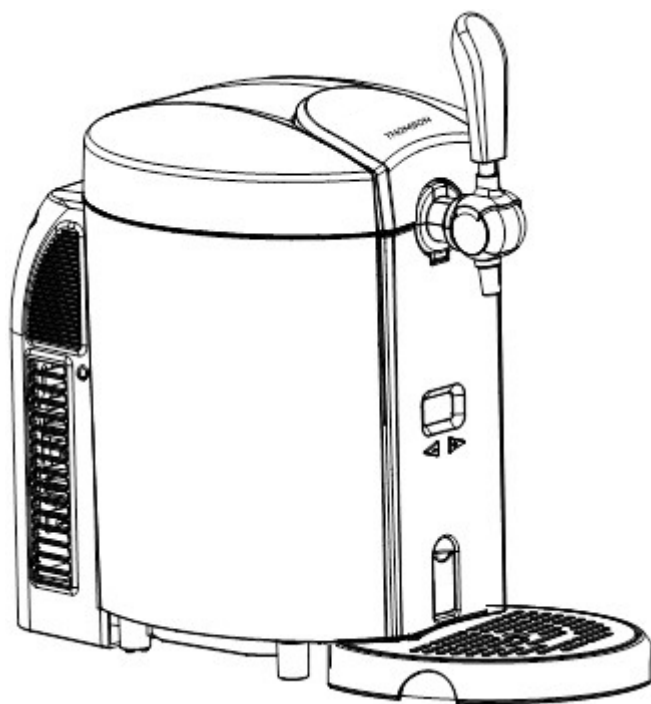


THOMSON

BIER ZAPFANLAGE

THBD47718

BEDIENUNGSANLEITUNG



Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien 2014/35/UE (Aufhebung der Richtlinie 73/23/CEE, geändert durch die Richtlinie 93/68/CEE) und 2014/30 UE (Aufhebung der Richtlinie 89/336/CEE).



EINFÜHRUNG

Dies ist ein Haushaltsbierspender mit einer hohen Qualität und einem einzigartigen Design. Es bringt das Bier innerhalb von 19-21 Stunden auf die beste Temperatur für die Kühlagerung (3 bis 6 °C). Die Zapfanlage hält das unter Druck stehende 5-Liter-Fass nahezu unbegrenzt kühl. Wir empfehlen jedoch, dass Sie Ihr Bierfass zunächst mindestens 12 Stunden in Ihrem Kühlschrank abkühlen, bevor Sie es in den Bierhalter stellen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Eine falsche Bedienung kann zu Personen- und Sachschäden führen. Bitte bewahren Sie die Anweisungen an einem sicheren Ort auf.

Sicherheitsanleitung

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist. Wenn es beschädigt ist, verwenden Sie es bitte nicht und rufen Sie das Servicecenter an.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob der Stecker mit der Steckdose übereinstimmt. Wenn nicht, verwenden Sie es bitte nicht und rufen Sie das Servicecenter an.

- Schließen Sie den Netzstecker nicht an, wenn Ihre Hände nass sind.
- Stellen Sie die Zapfanlage auf eine trockene und horizontale Oberfläche.
- Um eine ordnungsgemäße Belüftung der Bier-Zapfanlage zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass der Bierhalter auf beiden Seiten mindestens 10 cm Abstand hat, um eine ordnungsgemäße Belüftung des Geräts zu gewährleisten.
- Setzen Sie die Bier-Zapfanlage niemals dem direkten Sonnenlicht aus.
- Decken Sie die Bier-Zapfanlage niemals ab, wenn sie in Betrieb ist.
- Die Bier-Zapfanlage muss in einem Bereich installiert werden, der vor Witterungseinflüssen wie Wind, Regen, Wassersprühnebel oder Tropfen geschützt ist.
- Bevor Sie mit der Reinigung und Wartung fortfahren, stellen Sie sicher, dass die Stromleitung des Geräts nicht angeschlossen ist. Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag oder zum Tod kommen.
- Tauchen Sie die Bier-Zapfanlage oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Verwenden Sie kein grobes Tuch oder Scheuermittel, um die Bier-Zapfanlage zu reinigen
- Nehmen Sie aus der Bier-Zapfanlage kein Bierfass heraus, wenn das Bier nicht vollständig getrunken ist.
- Lassen Sie Kinder niemals mit der Bier-Zapfanlage arbeiten oder damit spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anweisung zur Verwendung des Geräts erhalten haben, einen sicheren Umgang verstehen und die damit verbundenen Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Warnung:** Lagern Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.



Geeignet für Lebensmittelkontakt.

WIE MAN EIN FASS AUSWÄHLT

- Gilt für versiegelte 5-Liter-Fässer
- Beachten Sie die Sicherheits- und Lagerungsanweisungen des unter Druck stehenden Bierfasses
- Überprüfen Sie vor dem Kauf, ob das unter Druck stehende Bierfass nicht beschädigt ist oder abgelaufen ist
- Bewahren Sie das unter Druck stehende Bierfass an einem belüfteten Ort auf. Stellen Sie das Bierfass bis zum nächsten Gebrauch nicht an zu kalten Orten wie einem Gefrierschrank auf
- Schütteln Sie das unter Druck stehende Bierfass niemals vor dem Gebrauch
- Setzen Sie das unter Druck stehende Bierfass niemals direktem Sonnenlicht aus

SPEZIFIKATIONEN

Artikel	Beschreibungen	Spezifikation
1	Stromspannung	AC 220-240V/50Hz
2	Verfügbare Kapazität	5L Bierfass unter Druck
3	Nennbetriebsleistung	65W
4	Kühlleistung	Die niedrigste Temperatur im Fass: 3 ~ 6 ° C. (Zimmertemperatur 22 ~ 24 ° C)
5	Geräuschpegel	≤ 38 dB (A); (Umgebungsgeräusche ≤ 25 dB (A))
6	Maße	(B) 272 * (D) 414 * (H) 446 mm
7	Nettogewicht	5.8±0.5kg
8	Eleganter Kunststoff Aussehen	√
9	Aluminium-Kühlersystem	√
10	Halbleiterkühlung Technologie	√
11	Kühlung der Wasserleitung System	√
12	Manuelle Entwässerung	√
13	Abnehmbare Wassertropfschale	√
14	Kühles Konservierungssystem	PU-Isolierung / Gewicht 300 ± 5 g
15	Klimatyp	N/SN
16	LCD display	√

TEILE & FUNKTION

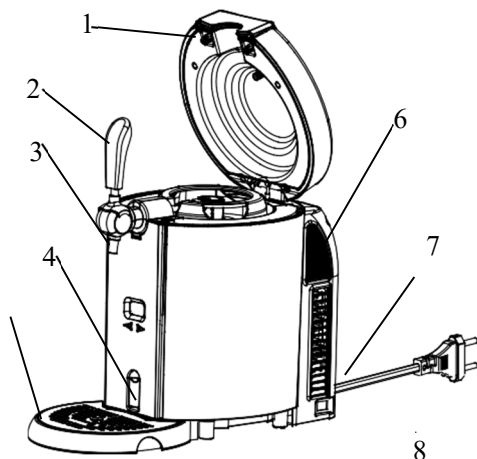


Abbildung 1

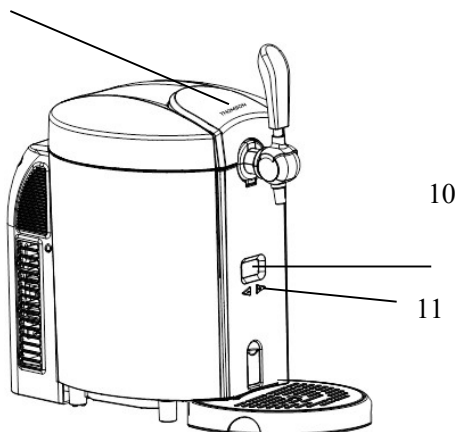


Abbildung 2

- 1. Obere Abdeckung
- 2. Griff
- 3. TAP
- 4. Entleerungsschalter
- 5. Tropfschale
- 6. Hintere Abdeckung

- 7. Netzkabel und Stecker
- 8. Netzschalter
- 9. Türverriegelungsknopf
- 10. LCD-Anzeige
- 11. Digitale Steuertaste

INSTALLATION & BETRIEB

A. INSTALLATION

1. Nehmen Sie die Bier-Zapfanlage aus der Verpackung. Stellen Sie die Bier-Zapfanlage auf eine horizontale Fläche und stellen Sie sicher, dass die Bier-Zapfanlage auf jedee

Seite mindestens 10 cm von anderen Geräten oder Wänden entfernt ist, um eine Belüftung zu ermöglichen

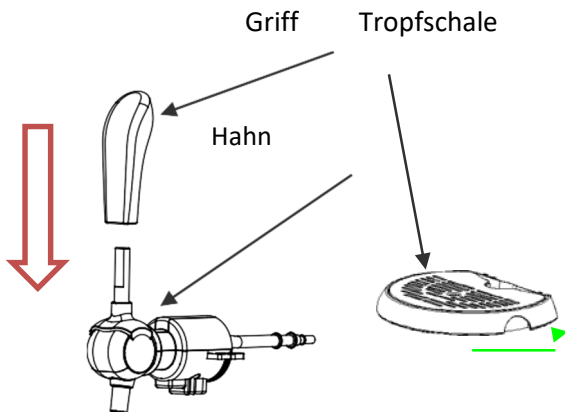


Abbildung 3

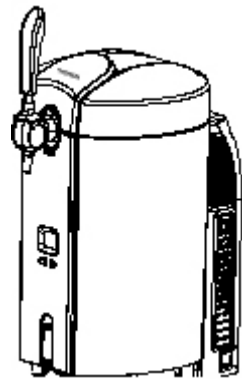


Abbildung 4

- 2.** Installieren Sie den Hahngriff am Hahn und stellen Sie sicher, dass beide Enden perfekt zusammenpassen. (Abb. 3)
- 3.** Setzen Sie die Tropfschale in die mitgelieferte Kerbe ein. (Abb. 4)
- 4.** Stecken Sie den Stecker der Bier-Zapfanlage ein.

Hinweis: Fassen Sie den Stecker nicht an, wenn Ihre Hände nass sind. Stellen Sie sicher, dass die Spannung mit dem angegebenen Wert auf dem Gerät übereinstimmt. Wenn das Netzkabel nicht richtig angeschlossen ist, verwenden Sie die Bier-Zapfanlage nicht.

5. Die Bier-Zapfanlage kann ohne Wasser arbeiten. Um aber die beste Leistung zu erzielen, geben Sie 800 ml Wasser in den Kühlraum (Abbildung 5).

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Ablassschalter geschlossen ist und sich keine Fremdkörper im Kühlraum befinden. (Abbildung 6)

Die maximale Wasserstandlinie

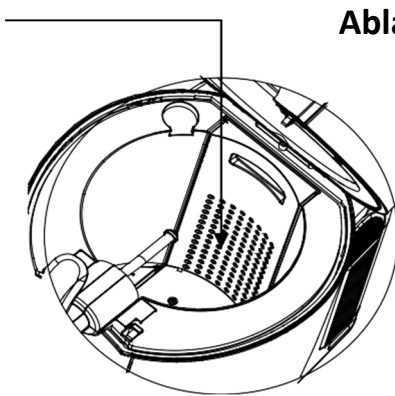


Abbildung 5

Ablassschalter muss geschlossen sein

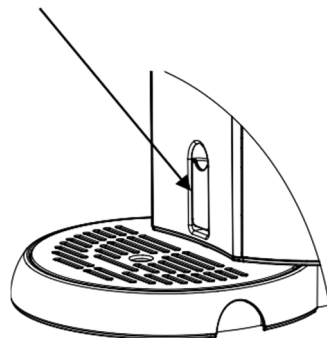


Abbildung 6

B. Druckfass

1. Entfernen Sie den Adapter vom Druckfass. (Abbildung 7)
Recyceln Sie den Adapter gemäß den örtlichen Umweltgesetzen.

2. Installieren Sie den Adapter an der Bier-Zapfanlage und stellen Sie sicher, dass der Schlauch gut angeschlossen ist. (Abbildung 8 und 9)

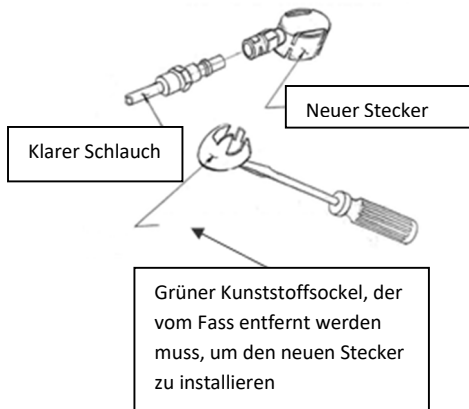


Abbildung 7

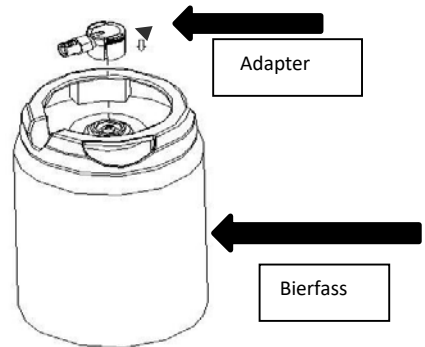


Abbildung 8

Hinweis: Drücken Sie den Adapter in beide Richtungen, wie auf dem Pfeil angegeben. Andernfalls wird der Adapter beschädigt

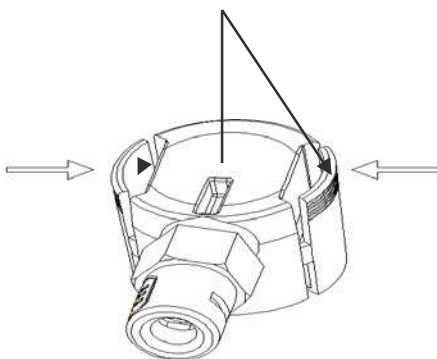
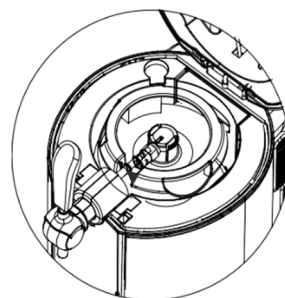


Abbildung 9



Bieranschluss

Abbildung 10

C. Wie zu verwenden

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung, indem Sie auf das Türschloss drücken (Abbildung 11). Stellen Sie das gut montierte Fass in den Kühlraum (Abbildung 10).

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Zapfhahn geschlossen ist, wenn Sie den Schlauch und den Adapter verbinden. (Abbildung 12)

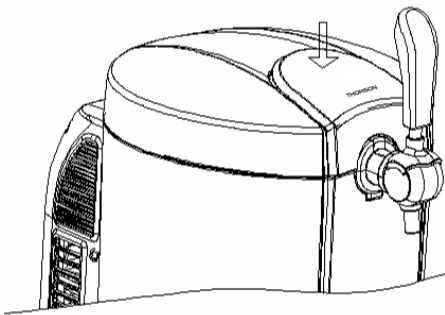


Abbildung 11

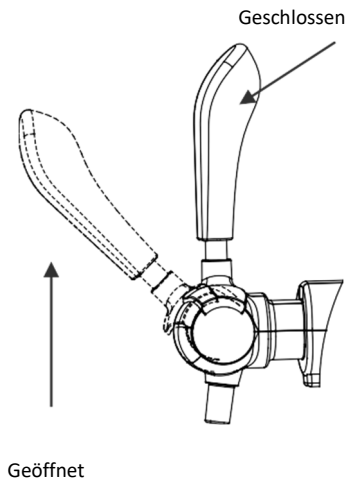


Abbildung 12

2. Schließen Sie die obere Abdeckung der Bier-Zapfanlage.

3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter auf "I" stellen. (Ausschalten an der Position „0“) (Abbildung 13)

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie die Bier-Zapfanlage verwenden.

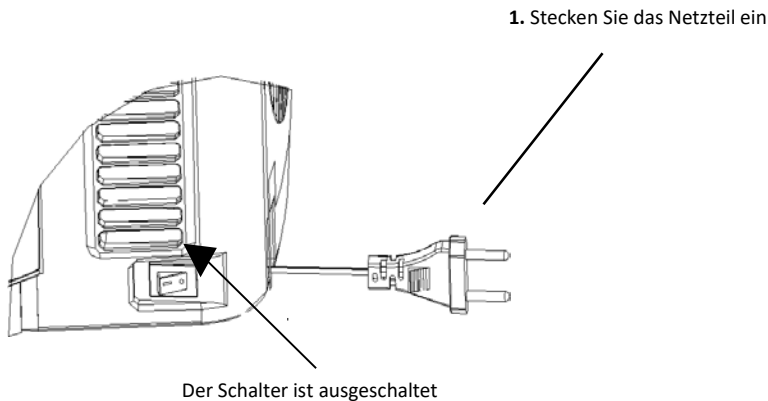


Abbildung 13

4. Es dauert 19 bis 21 Stunden, um das Bier bei einer Umgebungstemperatur von 22 bis 24 °C auf 3 bis 6 °C abzukühlen. Sie können die Abkühlzeit verkürzen, indem Sie das Fass vorab abkühlen.

5. Die Temperatur kann durch Drücken der Tasten (+ und - neben der Temperaturanzeige) auf der Vorderseite voreingestellt werden. Die Temperatur kann von 2 °C bis 12 °C (36 °F bis 54 °F) eingestellt werden.

Es gibt 6 voreingestellte Temperaturen. Die LED zeigt die tatsächliche Temperatur des Bieres an. Die Temperatur kann durch Drücken der Taste „+“ um 1 Sekunde eingestellt werden. Die eingestellte Temperatur wird 3 Sekunden lang

angezeigt und die tatsächliche Temperatur des Bieres wird erneut angezeigt.

Durch Drücken und Halten der Taste „-“ können Sie eine bestimmte voreingestellte Temperatur auswählen: 4 °C (40 °F), 8 °C (46 °F), 9 °C (48 °F), 10 °C (50 °F), 11 °C (52 °F) und 12 °C (54 °F) durch Drücken der Taste „-“.

Durch Drücken und Halten der Taste „+“ kann die Temperatureinheit zwischen °C und °F geändert werden.

Die Bier-Zapfanlage hat eine Speicherfunktion. Beim letzten Einschalten der Zapfanlage wird die zuletzt eingestellte Temperatur beibehalten.

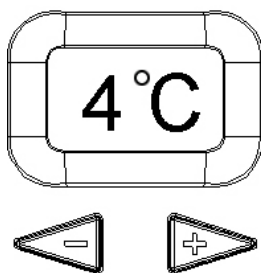


Figure 14

Abbildung 14

6. Ziehen Sie den Zapfhahngriff um 45 Grad, um das Bier aus dem Hahn fließen zu lassen. (Abbildung 12) Die Bierdurchflussrate und die Kohlensäure können durch Einstellen des Druckreglerknopfs gesteuert werden.

Hinweis: Wenn das Glas eine hohe Temperatur hat oder das Bier nicht kühl genug ist, kann es beim Zapfen des Bieres zu sehr viel Schaum kommen.

7. Halten Sie das Bierglas gegen den Zapfhahn und richten Sie es langsam auf, wenn Sie das Bier aus der Zapfanlage einschenken. Öffnen Sie den Zapfhahn vollständig, um zu viel Schaum zu vermeiden. Es wird empfohlen, die Hälfte des Glases einzuschenken und eine Pause einzulegen, bevor der Rest weiter eingegossen wird.

Hinweise: Tauchen Sie den Zapfhahn niemals in das Bier, um übermäßige Blasenbildung zu vermeiden. Denken Sie daran, den Zapfhahn nach dem Gießen zu verschließen.

8. Bevor das Bierfass aufgebraucht ist, sprüht kurz nur noch Kohlensäure aus der Düse.

D. ERSETZEN SIE DAS WASSER IN DER KÜHLUNG

Es wird empfohlen, das Wasser in der Kühlkammer einmal pro Woche auszutauschen. Es ist nicht notwendig, das Wasser für jedes Bierfass auszutauschen.

Öffnen Sie den Ablassschalter und lassen Sie das Wasser von diesem Ende in das S-förmige Abflussrohr fließen

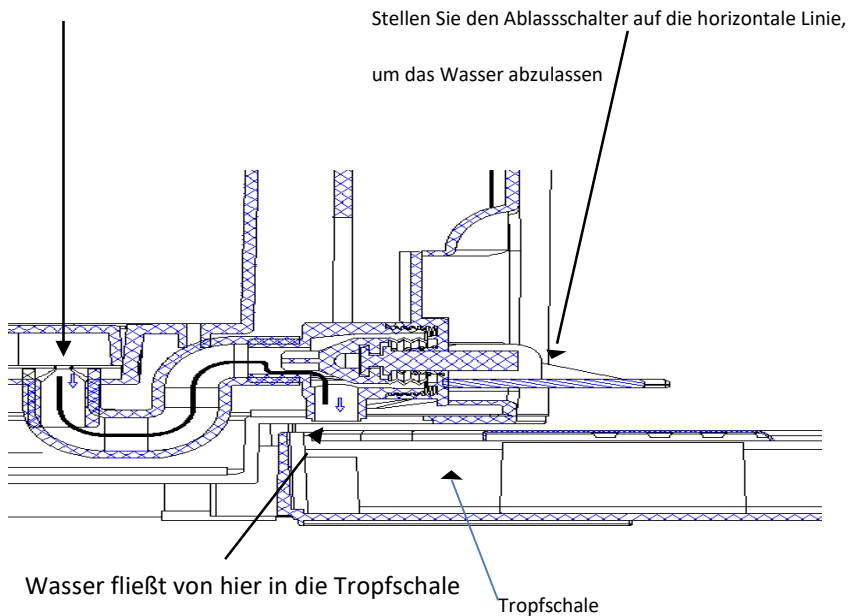


Abbildung 15 (Skizze der Abflusskonstruktion)

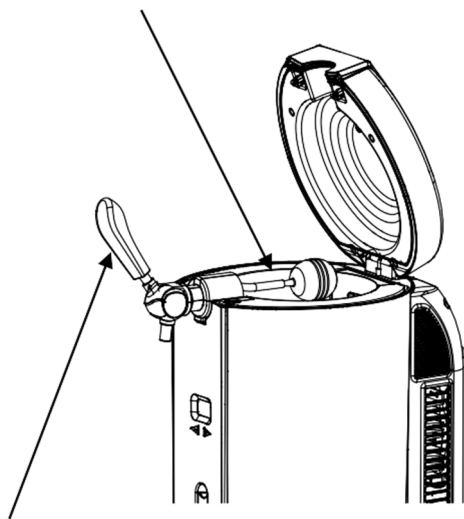
- 1.** Öffnen Sie den Ablassschalter, um das Wasser aus dem Kühlraum in die Tropfschale zu leiten. Stellen Sie sicher, dass die Tropfschale in die Kerbe passt, um ein Überlaufen des Wassers zu vermeiden. Die Tropfschale kann 450 ml Wasser laden.
- 2.** Schließen Sie nach dem vollständigen Ablassen des Wassers den Ablassschalter und geben Sie 800 ml Frischwasser in die Kühlkammer.

REINIGUNG DES BIERHAHNMECHANISMUS

Bitte vor dem ersten Gebrauch oder nach längerem Nichtgebrauch reinigen. Reinigen Sie den gesamten Bierhalter mit einem trockenen Tuch:

- 1.** Verwenden Sie warmes Wasser mit dem Reinigungsset.
- 2.** Schließen Sie das Ende des Piercingstifts an. Schieben Sie das Wasser in den Stift, um das Rohr zu reinigen. Schieben Sie das Wasser aus der Röhre am anderen Ende. Wiederholen Sie diesen Vorgang mindestens dreimal mit warmem Wasser.
- 3.** Zerlegen Sie den Hahn zum Reinigen.

Dieser Anschluss muss mit der Reinigungsflasche verbunden sein



Bitte öffnen Sie den Zapfhahn, wenn Sie die Bierröhre reinigen

Abbildung 16

Warnung:

Stellen Sie niemals die Teile des Hahnmechanismus in die Waschmaschine oder den Geschirrspüler.
Verwenden Sie zum Reinigen niemals Reinigungsmittel

ERSATZTEILE WECHSELN

ZUBEHÖR FÜR IHREM BIERHALTER

	Name	Menge	Lieferung	Abbildung
1	Bierröhre	2	Bierausgang	
2	Adapter	3	Wanne	
3	Reinigungs- flasche	1	N/A	

A. Ersetzen Sie die Bierröhre

Bitte ersetzen Sie das Bierrohr, wenn das Bierrohr beschädigt ist und Bier ausläuft. (siehe Abbildung 17)

- 1.** Entfernen Sie die Verbindung. 1. Ziehen Sie den Biergriff in Richtung des Bierauslaufs, wenn Sie das Bierrohr herausziehen.
- 2.** Nehmen Sie die Verbindung 2 heraus und entfernen Sie die Verbindung 3.
- 3.** Ersetzen Sie eine neue Bierröhre und installieren Sie die Bierröhre in umgekehrter Reihenfolge.

Hinweis: Bewegen Sie keine anderen Schrauben, wenn Sie das Röhrchen austauschen. Andernfalls kann es zu Bier- oder Gasleckagen kommen

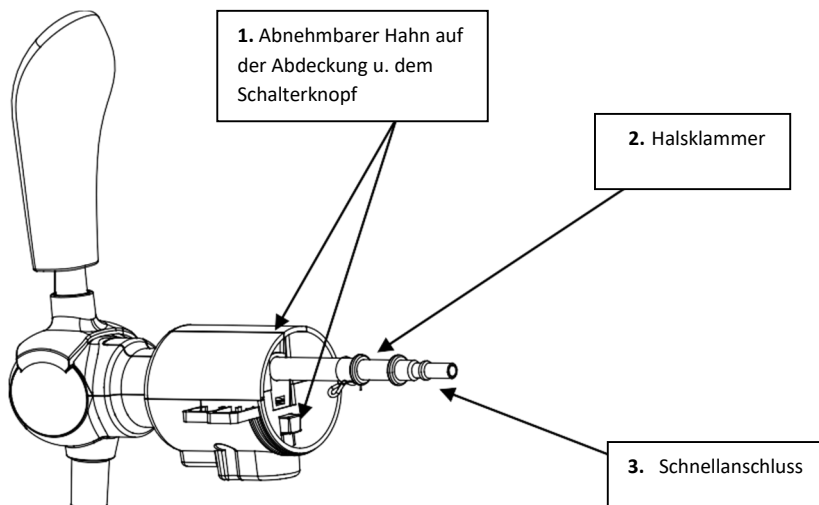


Abbildung 17

INSTANDHALTUNG

Wenn die Bier-Zapfanlage nicht mehr richtig funktioniert, rufen Sie bitte das Servicecenter an.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Fehlerbehebung
Der Zapfhahn funktioniert nicht / kann kein Bier einschenken	1. Das Gießrohr hat keinen korrekten Anschluss 2. Kein Fass oder kein Bier im Fass;	1. Schließen Sie das Gießrohr gut an. 2. Wechseln Sie ein neues Fass

Es fließt zu viel Luft/Blasen heraus	1. Bier falsch einschenken 2. Die Biertemperatur ist hoch (am besten bei 3-6 ° C) 3. Das Fass wird vor Gebrauch geschüttelt 4. Fast kein Bier in dem Fass	1. Gießen Sie das Bier richtig ein 2. Kühlen Sie das Bier auf 3-6 ° C ab 3. Stellen Sie das Bierfass eine Weile beiseite, bis kein übermäßiger Druck mehr darin ist 4. Wechseln Sie ein neues Fass
Bier fließt zu langsam aus	1. Das Verbindungsrohr oder Gießrohr ist undicht	1. Überprüfen Sie, ob das Rohr undicht ist oder nicht. Wenn ja, ersetzen Sie das Rohr



 Wenn dieses Logo auf dem Gerät angebracht ist, bedeutet dies, dass es gemäß der Richtlinie 2012/19/UE über elektronische und elektrische Abfallgeräte (WEEE) verschrottet werden sollte. Alle in elektrischen und elektronischen Geräten enthaltenen gefährlichen Substanzen können während der Verarbeitung schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Dies erklärt, warum dieses Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht im unsortiertem Hausabfall entsorgt werden sollte. Als Endverbraucher ist Ihre Rolle entscheidend, um die Wiederverwendung, das Recycling oder eine andere Form der Wertschöpfung sicherzustellen. Ihnen stehen mehrere Sammel- und Verwertungssysteme zur Verfügung, die von Ihrer örtlichen Behörde (Recyclingzentrum) und Ihren Händlern eingerichtet wurden. Sie sind verpflichtet, diese Systeme zu verwenden.

THOMSON ist eine Marke von Technicolor SA, die von ADMEA unter Lizenz verwendet wird. Dieses Produkt wird importiert von: ADMEA - 12 rue Jules Ferry - 93110 Rosny Sous Bois - Frankreich